



برن في، 21 نوفمبر "تشرين الثاني" 2011

219 منشور المكتب الدولي 219

جمهورية تنزانيا الاتحادية- طابع بريدي غير مشروعة
(2011)

(ترجمة عن الإنجليزية)

سيدتي، سيدي،

تودّ شركة بريد تنزانيا وهي المستثمر المعين في تنزانيا إعلام البلدان الأعضاء في الاتحاد البريدي العالمي بأنّها:

"اكتشفت أنّ جهات غير مرخص لها قد أصدرت طابع بريدي غير مشروعة وطرحتها في الأسواق العالمية.

وأنّ عدّة أفراد مجهولي الهوية ولا ذمّة لهم يسعون إلى إضعاف الثقة ببلدنا من خلال نشر طابع بريدي يدعون أنّ تنزانيا هي التي أصدرتها ألا وهي:

- طابع جديدة غير مفصولة عن الألعاب الأولمبية في لندن في العام 2012 تحمل عنوان " Tanzania Olympic 2011 MNH London 2012 Olympics " وتصور ألعاب الغولف وكرة القاعدة وكرة السلة وألعاب القوى - بطاقة واحدة + 4 طابع تباع على موقع " Delcampe " الإلكتروني (انتهاء المبيعات يوم الأحد 11 سبتمبر "أيلول" 2011 الساعة 13:35:00)؛
- طابع مع رسوم للأطفال (2011).

وتجدون رفقه نماذج عن هذه الطابع غير المشروعة. ومن نافلة القول أنّ هذا النشاط المؤسف يتسبّب بأضرار معنوية واقتصادية لبلدنا.

ولا بدّ من التذكير بأنّ شركة بريد تنزانيا هي السلطة الوحيدة المخوّلة بموجب تشريع وطني إصدار طابع بريدي ونشرها وهي تندد بهذه الأعمال الملوّمة وتعتزم اتخاذ الخطوات المناسبة لإحباط هذه المساعي التي تنتهك حقوقها وتخرق وثائق الاتحاد البريدي العالمي.

وتعوّل شركة بريد تنزانيا على تضامن البلدان الأعضاء في الاتحاد جميعها ومستثمريها المعيّنين وشركائها بغية مكافحة هذا النشاط الخطير الذي يضرّ بقطاعنا.

ويشار في هذا الإطار إلى أنّ الطابع جميعها التي أصدرتها تنزانيا منذ العام 2002 مسجّلة في النظام العالمي لترقيم الطابع البريدي التابع للاتحاد البريدي العالمي وهي وحدها الطابع المشروعة المعترف بها. ويمكن الاطلاع على هذه الطابع بوساطة الموقع الشبكي الخاص بالنظام العالمي لترقيم الطابع البريديية www.wnsstamps.ch أو موقع بريد تنزانيا www.posta.co.tz.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مدير تنمية الأسواق،
ك.جي.س. ماكيون

الملحق 1

الطابع غير المشروعة التي تشجبتها شركة بريد تنزانيا وهي المستثمر المعين في تنزانيا



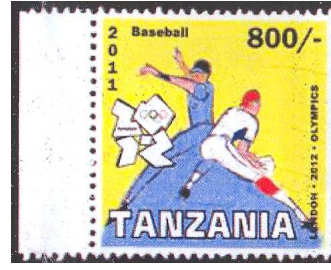
1. Tanzania Olympic 2011 MNH London 2012 Olympics – كرة السلة



2. Tanzania Olympic 2011 MNH London 2012 Olympics – ألعاب القوى



3. Tanzania Olympic 2011 MNH London 2012 Olympics – كرة السلة



4. Tanzania Olympic 2011 MNH London 2012 Olympics – كرة السلة



5. Tanzania Olympic 2011 MNH London 2012 Olympics – غولف



طابع مع رسوم للأطفال 2011. 6